

Zmluva o zariadení vytvorenia umeleckého výkonu

uzavretá podľa ustanovenia § 577 a nasl. v spojení s § 269 ods. 2
Obchodného zákonníka
(zákon č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov)

medzi

KEY ART AGENCY s.r.o.

Kempelenova 2, 841 05 Bratislava

IČO: 44218354

DIČ: 2022621788

IČ DPH: SK2022621788

Zapísaná: v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I

Oddiel : Sro, vl.č.52802/B

Číslo účtu: SK90 8330 0000 0025 0040 2005

Zastúpená: Juraj Kuchárek – konateľ, Róbert Karas - konateľ

(ďalej len „**Komisionár**“)

a

Mestská časť Bratislava - Petržalka

Kutlíkova 17 85212 Bratislava - mestská časť Petržalka

IČO: 00603201

DIČ: 2020936643

IČ DPH: SK2020936643

Číslo účtu: Prima banka Slovensko, a.s., č.účtu: 1800599001/5600

IBAN:SK41 5600 0000 0018 0059 9001

Zastúpený: Ján Hrčka, starosta

(ďalej len „**Komitent**“)

Úvodné ustanovenia

1. Komisionár prehlasuje, že je na základe osobitnej zmluvy uzatvorenej so **spevákom Richardom Müllerom a členmi jeho hudobnej skupiny** oprávnený na rokovanie o podmienkach tejto zmluvy v celom rozsahu, k podpisu zmluvy a prijatiu všetkých záväzkov vyplývajúcich pre umelca z tejto zmluvy.

Článok I. Záväzky zmluvných strán

1. Komisionár sa touto zmluvou, za podmienok uvedených v nej nižšie a za odplatu zaväzuje vo vlastnom mene a na účet Komitenta zabezpečiť na akciu organizovanú Komitentom koncertné vystúpenie výkonného umelca p. Richarda Müllera (ďalej len „Výkonný umelec“), dopravu, organizačné a technické pódiové zabezpečenie vystúpenia speváka Richarda Müllera so sprievodnou hudobnou skupinou, určenou Komisionárom podľa jeho voľby (ďalej len „Predmet zmluvy“).
2. Komitent sa touto zmluvou za podmienok uvedených v nej bližšie zaväzuje za zariadenie obchodnej

záležitosti uvedenej v ods. 1 tohto článku zaplatiť Komisionárovi odplatu a ďalej poskytnúť k zariadeniu obchodnej záležitosti Komisionárovi súčinnosť, ako bude uvedené nižšie.

Článok II. Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je technické a organizačné zabezpečenie vystúpenia, vrátane dopravy a zabezpečenie koncertného vystúpenia interpreta Richarda Müllera v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy, a to konkrétne:

- V termíne: **25.06.2022**
- V mieste konania: **Dostihová dráha, Bratislava - Petržalka**
- V čase od **21:00** v dĺžke cca 60 minút,
- V rámci podujatia: Dni Petržalky 2022

(ďalej len „**koncertné vystúpenie**“)

Článok III. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Komitent je povinný zabezpečiť na svoje náklady miesto konania, a to po dobu nevyhnutne nutnú na prípravu a vykonanie zvukovej skúšky a samotné predvedenie umeleckého výkonu. Komitent sa špeciálne zaväzuje zabezpečiť prístup do miesta konania pre technický personál Komisionára a dovoz nástrojovej aparatury Komisionára minimálne 2 hodiny pred začiatkom zvukovej skúšky a rovnako aj jej odvoz v čase po predvedení umeleckého výkonu. Priestory backstage a priestory šatní musia byť výhradne nefajčiarsky priestor.
2. Komitent je oprávnený na propagáciu svojej akcie bezodplatne používať v rámci marketingových aktivít meno a autorizované fotografie Výkonného umelca (plagáty, billboardy, citylighty, televízne spoty, rozhlasové spoty, internetové bannery a iné). Toto povolenie sa vzťahuje výhradne na propagáciu akcie uvedenej v predmete tejto zmluvy. Na použitie zvukového alebo zvukovo-obrazového záznamu je Komitent povinný uzavrieť samostatnú zmluvu so subjektom vlastniacim autorské práva a práva súvisiaceho s autorským právom.
3. Komisionár má právo určiť podmienky zaobstarávania alebo úplne zakázať vyhotovenie akýchkoľvek zvukových záznamov a/alebo obrazových záznamov a/alebo zvukovo-obrazových záznamov umeleckého výkonu výkonného umelca so skupinou. O podmienkach zaobstarávania týchto záznamov, či o jeho zákaze bude Komisionár včas informovať Komitenta písomnou formou v prípade jeho písomnej požiadavky. V prípade udelenia súhlasu Komisionárom, je Komitent povinný dodať Komisionárovi zoznam osôb a médií, ktorí takýto záznam umeleckého výkonu vyhotovili.
4. Komitent je povinný na svoje náklady zabezpečiť 2 uzamykateľné šatne určené výhradne pre Komisionára v čase od príchodu Výkonného umelca so skupinou až do jeho odchodu po skončení vystúpenia, s kapacitou pre 16 osôb. Priestory šatne podliehajú schváleniu komisionára a jeho vybavenie je Komitent povinný zabezpečiť v rozsahu priloženého Ridera, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy ako Príloha č. 1.
5. Komitent je povinný na svoje náklady zabezpečiť v osobitne vyhradenom priestore občerstvenie určené pre výkonného umelca so skupinou a sprievodný personál Komisionára v rozsahu celkovo pre 16 osôb. Detailný rozpis občerstvenia je súčasťou Ridera, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy ako Príloha č. 1.

6. Komitent sa zaväzuje na svoje náklady vykonať všetky potrebné opatrenia, ktoré od neho možno rozumne požadovať, aby nedošlo k ohrozeniu alebo porušeniu práva na ochranu osobnosti výkonného umelca vrátane jeho autorského práva.
7. Komitent je povinný zabezpečiť pre Výkonného umelca a jeho sprievod plynulý prístup do miesta konania vystúpenia osobnými automobilmi v počte 5 ks, a to podľa možnosti až do bezprostrednej blízkosti šatní.
8. Komitent je povinný zabezpečiť nahlásenie a uhradenie poplatkov organizáciám Kolektívnej správy práv podľa Autorského zákona č. 185/2015 Z. z. v znení neskorších predpisov.
9. V prípade, že Výkonný umelec je v dobe konania vystúpenia zdravotne nespôsobilý predviesť svoj umelecký výkon, je Komisionár povinný bez zdržania nahlásiť túto skutočnosť Komitentovi. V takomto prípade Komitent nemá právo uplatňovať na Komisionárovi náhradu škody za neuskutočnený umelecký výkon. Komisionárovi v tomto prípade neprináleží odmena dojednaná touto zmluvou a táto zmluva zaniká.

Článok IV. Odplata

1. Za zariadenie Predmetu zmluvy, podľa Čl. II bodu 1 tejto zmluvy, prináleží Komisionárovi odplata za technické a organizačné zabezpečenie, vrátane dopravy v nasledovnej výške:

3.500,- € + DPH (slovom tritisícpäťsto Eur + DPH), čo predstavuje odplatu vo výške 4.200,- Eur s DPH (ďalej len „odplata“).

2. Odplatu, uvedenú v bode 1 tohto článku, je Komitent povinný odchylné od ustanovenia § 587 ods. 2 Obchodného zákonníka zaplatiť Komisionárovi na základe vystavenej zálohovej faktúry nasledovne:

- čiastku 4.200 Eur do 05.05.2022 na základe zálohovej faktúry vystavenej Komisionárom.

Odplata sa považuje za uhradenú riadne a včas, ak je v stanovený deň a v dohodnutej výške pripísaná na účet Komisionára.

Vyúčtovacia faktúra bude Komisionárom vystavená do 15 dní odo dňa plnenia (uskutočnenia sa koncertného vystúpenia).

3. Dohodnutá odplata je nemenná a konečná. V odplate podľa bodu 1 je zahrnutá úhrada všetkých nákladov Komisionára, ktoré súvisia so zariadením obchodnej záležitosti podľa tejto zmluvy, najmä koncertné vystúpenie Výkonného umelca, organizačné, technické a dopravné náklady Komisionára.
4. V prípade omeškania Komitenta so zaplatením odplaty podľa tejto zmluvy je tento povinný zaplatiť Komisionárovi úroky z omeškania vo výške 0,1 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania. Právo Komisionára na náhradu škody tým nie je dotknuté.
5. V prípade, že Komitent nezaplatí Odplatu Komisionárovi najneskôr v posledný deň pred konaním sa podujatia uvedeného v Čl. II bod 1. (zaplatením sa rozumie pripísanie čiastky Odplaty na účet Komisionára), je Komisionár oprávnený odprieť zariadenie obchodnej záležitosti a/alebo odstúpiť od tejto zmluvy. V prípade, že Komitent poruší ktorúkoľvek z jeho povinností uvedených v článku III. ods. 1,2,4, a v Čl.IV bod 2 tejto zmluvy, je Komisionár oprávnený odprieť alebo prerušiť zariadenie obchodnej záležitosti až do odstránenia tohto porušenia a/alebo odstúpiť od tejto zmluvy. Pre prípad

porušenia ktorejkoľvek z povinností Komitenta a jej neodstránenia v primeranej dodatočnej lehote, uvedených v článku Čl. IV bod 2 tejto zmluvy má Komisionár nárok na zmluvnú pokutu vo výške zodpovedajúcej Odplate. Právo Komisionára na náhradu škody v plnej výške tým nie je dotknuté.

Článok V. Doba uzavretia zmluvy. Ukončenie zmluvy.

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to odo dňa jej podpisu oboma zmluvnými stranami do splnenia záväzkov v nej uvedených.
2. Zmluvné strany sa dohodli na vylúčení aplikácie ustanovenia § 589 Obchodného zákonníka, a teda žiadna zo zmluvných strán nie je oprávnená túto zmluvu vypovedať.
3. Zmluvné strany sú oprávnené predčasne ukončiť túto zmluvu písomnou dohodou.

Článok VI. Odstupné a nároky pri neplnení

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade neuskutočnenia sa vystúpenia Výkonného umelca z akýchkoľvek dôvodov zavinených Komisionárom bude poskytnuté (zálohové) plnenie vrátené Komitentovi najneskôr do 30.06.2022.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade prerušenia už prebiehajúceho vystúpenia výkonného umelca a jeho následného ukončenia z dôvodov „vis major“, alebo z dôvodov na strane Komitenta má Komisionár nárok na 100% dohodnutej odplaty uvedenej v čl. IV bod 1 tejto zmluvy. Uvedené platí aj v prípade, že sa Výkonný umelec, alebo ktokoľvek z jeho teamu, alebo zo strany Komisionára preukázateľne nachádza v mieste konania koncertu.
3. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že každá zo zmluvných strán je oprávnená túto zmluvu zrušiť zaplatením odstupného. V takomto prípade sa táto zmluva zrušuje od doby svojho uzavretia v deň, keď jedna zmluvná strana oznámi druhej zmluvnej strane, že toto právo využíva a určené odstupné zaplatí. Odstupné predstavuje v čase viac ako 14 dní pred dňom podľa článku II. bod 1 sumu 60 % odplaty podľa článku IV. bod 1 tejto zmluvy a v čase kratšom ako 14 dní 95 % z odplaty, a v čase kratšom ako 24 hodín 100% z danej odplaty. Zmluvné strany sa dohodli na modifikácii aplikácie ustanovenia § 355 ods. 2 Obchodného zákonníka tak, že zrušenie tejto zmluvy zaplatením odstupného je možné aj v prípade čiastočného splnenia záväzku, resp. záväzkov (článok I tejto zmluvy) ktoroukoľvek zo zmluvných strán. V takomto prípade zmluvná strana, ktorá čiastočne plnila, má nárok na vrátenie poskytnutého plnenia podľa ustanovení o bezdôvodnom obohatení (§ 451 a nasl. Občianskeho zákonníka).
4. Ak nebude možné uskutočniť koncertné vystúpenie z dôvodu vyššej moci (prírodná katastrofa, epidémia, vojnový konflikt, úradný zákaz,...), ktorá nastane v deň koncertného vystúpenia a zmluvné strany sa nedohodnú na náhradnom termíne vystúpenia, Komisionárovi zaniká v plnej výške právo na dohodnutú odmenu. Poskytnutá zálohová čiastka sa v tomto prípade neodkladne vracia na základe dobropisu faktúry.

Článok VII. Mlčanlivosť

1. Zmluvné strany sa dohodli, že obsah zmluvy a informácie o finančnom plnení tejto zmluvy budú považovať za výhradne dôverný, rovnako ako všetky informácie, s ktorými sa oboznámi zmluvné strany v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy. Zmluvné strany nie sú oprávnené oboznamovať s nimi tretie osoby s výnimkou povinností stanovených platnými právnymi predpismi, resp. povinností

vyplývajúcich zmluvnej strane zo zmluvy alebo zmlúv s treťou osobou alebo tretími osobami týkajúcich sa plnenia tejto zmluvy ako aj poskytovania informácií majetkovo a/alebo personálne prepojeným spoločnostiam, a poradcom, zaviazaným zachovávať dôvernosc v tomto rozsahu.

V prípade preukázateľného porušenia tejto povinnosti Komitentom, má Komisionár nárok na zmluvnú pokutu vo výške 50% čiastky odplaty uvedenej v Čl. IV bod 1. Táto pokuta je splatná do 5 dní od porušenia uvedenej povinnosti.

Článok VIII. Záverečné ustanovenia

1. Právne vzťahy touto zmluvou neupravené sa spravujú právnym poriadkom Slovenskej republiky osobitne ustanoveniami Obchodného zákonníka, Občianskeho zákonníka a ostatných príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa však dohodli na vylúčení aplikácie ustanovení § 578, § 579, § 584 a § 585 Obchodného zákonníka.
2. Za plnenie povinností Komitentom podľa tejto zmluvy neprináleží tomuto žiadna náhrada ani odplata.
3. Túto zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len formou písomných číslovaných a datovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, každý pre jednu zmluvnú stranu.
4. Táto zmluva vzniká a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov v spojení s § 47a Občianskeho zákonníka.
5. Pokiaľ niektoré z ustanovení tejto zmluvy je alebo sa stane neplatným z dôvodu rozporu so zákonom alebo iného dôvodu, ostatné ustanovenia ostávajú naďalej v platnosti a zmluvné strany sa bez zbytočného odkladu dohodnú na takej zmene dotknutého ustanovenia, aby nová úprava bola čo najbližšia úprave podobnej.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na potvrdenie toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju vlastnoručne podpísali.

Za Komitenta:

Za Komisionára:

V Bratislave, dňa

V Bratislave dňa

Mestská časť Bratislava - Petržalka
Ján Hrčka, starosta

KEY ART AGENCY s.r.o.
Juraj Kuchárek
konateľ

Príloha č.1
Všeobecné a technické povinnosti (Rider)

Usporiadateľ je povinný zabezpečiť:

- 1) Prístup do miesta konania pre technický personál a dovoz nástrojovej aparatúry:** v čase minimálne 2 hodiny pred začatím koncertného vystúpenia. Zároveň sa zaväzuje zabezpečiť **2 pomocníkov** na vyloženie a naloženie aparatúry a to nasledovne:
 - a. pri príchode nástrojovej aparatúry – **2 pomocníkov**
 - b. po skončení vystúpenia – **2 pomocníkov** - do doby naloženia nástrojovej aparatúry do automobilu
- 2) Ozvučenie:** kvalitnú ozvučovaciu techniku s výkonom podľa kapacity priestoru podujatia, s obsluhou, podľa technickej špecifikácie manažmentu umelca.
- 3) Parkovacie miesta:** pre umelca a sprievodný personál, pokiaľ možno čo najbližšie prístupu ku pódiumu a šatням. (5 automobilov)
- 4) Stabilný, bezpečný a osvetlený prístup na pódium, ktoré je zastrešené a ktorého optimálny rozmer je 10 x 12m.**
- 5) ŠATNE:** Prosíme zabezpečiť **šatne** a to:

1 x pre výkonného umelca, 1 x pre vokalistky

1 x pre kapelu, produkciu a sprievodný personál

Šatňa musí byť uzamykateľná a osvetlená (v prípade, že nie je možné šatňu uzamknúť, je potrebné zabezpečiť stráženie) **a zariadená sedením** - stôl, dostatočné množstvo stoličiek, veľké zrkadlo, jedno pohodlné kreslo alebo sedačka do Richardovej šatne.

6) OBČERSTVENIE :

V ČASE PRED ZVUKOVOU SKÚŠKOU A PRED VYSTÚPENÍM:

papierové obrúsky, poháre, príbory, tanieri

Richard Müller: 2 x 0,5 L Coca Cola Zero, 1 x 1L neperlivá voda, 1x 1L JEMNE perlivá voda, 1 x 1L džús, káva, čaj, ovocie, studená misa (šunka (nie bravčová), syr, čerstvá zelenina)

kapela a sprievodný personál (cca 16) osôb): 3 x 1L džús, 5 x 1L minerálna voda (neperlivá), ovocie, studená misa (šunka a salám – **bezlepkové** – napr. od výrobcu TAURIS, syr, čerstvá zelenina), celozrnné pečivo aj **bezlepkové pečivo**, všetko v malom rozsahu (drobné občerstvenie), čas upresní zástupca produkcie umelca s komitentom

2h pred konaním sa vystúpenia – 16 x teplé jedlo, z toho **1 BEZLEPKOVÉ + 2**

VEGETARIÁNSKA PORCIA, výber podľa dohody komitenta so zástupcom produkcie.

Pre Richarda 3 x kuracie stehno grilované alebo na prírodno bez prílohy + kyslé uhorky

7) Odovzdať zástupcovi umelca pred zvukovou skúškou:

2 x 0,75 L Evian (so športovým sáčkikom)

a 16 x 0,5L NEPERLIVÁ voda v plastových uzatvárateľných fľašiach (Jana, Rajec, Bonaqua...)

a 8 x **malý** froté uterák jednotnej farby



8) Priestor na MERCH: prosíme poskytnúť stánok, prípadne zastrešený stolík s dvoma stoličkami a pripojením na elektriku na predaj CD a iného propagačného materiálu